

نورنگ پوردی

ناشری : نورنگ پوردی

موقت مدیری : جلال سامر

۱۳۳۳ صافی ۱۵

۱۳ ایلول ۱۳۳۳

پیل ۶ جلد ۱۳ صافی ۱۴۳

74

فکرلری ادخل ایتمکی بیاملی در. (بنیه) ایله (واشید)، بالتجربه کوردیلرکه ۱۶-۲۰ یاش آره سنده کی کنجیلرک، ویریان بر اشارت اوزرینه اولان عکس العمل مدتی، ۱۱-۱۳ یاش آراسنده اولان چوجقلرده اولدانی کی کیتدیکه تمام بر حاله کایور. فقط مراققلرده، فنا ویریان اشارتدی متعاقب، قاراقه ریستیک انتظامسزقلر کورولور. مومی الیها بوندن: «نیم مدرک استدلال و محاکمه لریک چوجقلرده مراققلردن دها آز اولدینی مختملدر.» نتیجه سنی چیقاردیلر. دیگر تعیرایله مراققلره خارجی بر تاثیر - یعنی باشقه لرینک کنیدیلری حقنده ویره چکی حکملر، ویا مکافات - کندنی غرور حسلری قدر مؤثر بر قامچی در.

مع الناسف اکثر مراققلر، اولدقلردن زیاده کورونمک ایستلر، باشقه لرندن فضله حرمت بکلرلر.... و بوکا لایق اولمق ایچین سعی واراده لرندن زیاده، پکده سویلرک واسطه لره مراجعت ایدرلر.

همان عمومی بر قاعده اولمق اوزره دنیه بیلیرکه ۱۵-۲۰ یاش آره سنده کی کنج، اگر نفسی حقنده کی مبالغه لی حکمینی اقدام وثبات ایستر بر جهد ایله یوقلامق احتیاجنی طویماش ایسه، اصلا جسارت اخلاقیه مالک اولاماز.

بر کنج قیمت شخصیه سنی، داخلی و خارجی بر جوق انکسلره رغماً (فعل) حاله کتیره بیلمکی (فکر) لرله اولچملی در.

خلاصه کرک چوجقلرده، کرک مراققلرده رقابت حسی موجود و مربی نك وظیفه سی، افراطه دوشمک سزین، بوندن استفاده ایده بیامک در.

ژانویه ۶۰، قوز، ۱۹۱۶

م. م.

و یلیمز

غیر مسلم مکتبلرده تورکجه

ازمیرده چیقان «معلم» مجموعه سنده «ب. ن.» امضاسیله بو موضوعه دائر بر مقاله او قودق. شایان دقت اولان بو مقاله نك بمض یرلرینی عیناً آلوب بورایه درج ایدیوروز. «تورک یوردی» بو مسئلهیه دائر فکرلرینی شیمدییه قدار بر قاچ دفعه بیان ایتمش ایسه ده، بو مقاله مناسبتیله تکرار تازله مک املنده در. «معلم» نك مقاله سندن:

«... تحصیل و علی الخصوص لسان ملی نك تعمیمی خصوصنده کوستریله جک اُل اوافق بر اعمل

حقوق مملکتی رنجیده ایدر.

ازمیر قضاسی داخلمده خصوصی اون بر تورک مکتبنه مقابل، ۱۱ اجنبی، ۱۲ ارمنی، ۱۹ موسوی روم جماعته عائد ۱ دارالمعلمین، ۲ دارالمعلمات، ۵ اعدادی، ۷۱ ابتدائی مکتبی موجود در.

بو یوز یکریمی بر مکتب یاتین زمانه قدر آنجق بر مفتشه تابع ومفتش بولنان ذات ، امور تحریریه ایله اشتغالدن صرف نظر ، رسمی ، غیر رسمی بوتون لوا مکتبلیخی تفتیشه مجبور اولایینی ایچون ، عندالحساب هر مکتب سنهده بلکه بر دفعه تفتیش اولنه بیلیمش دیمکدر .

بویله آزاده سر قالان غیر مسلم مکتبلرده تورکجه تدریساتی باشلا یلی ایکی سنه اولایینی حالده بر ثمره کوریه مه مشدر . اکثریسنک طلبه سی حالا الفبا ده امکلیوب طور ییور . مفاخر عثمانیه دن خبردار اولمق سزین تاریخ ، مملکتیزک ولایتلیخی صایه مامق شرطیه جغرافیا بیلورلر . بعضلرینک امتحانلرنده بولندق . صافیدن اثر کورمدهک . بلا پروا سویله یورم ، هپ بزی اغفاله چالیشدیله . ونهایت تورکجه طلبه نک اهمیت ویرمدیکنه ، معلملرینک بضاعه سزلککنه ، درس ساعتلرینک کفایت ایتدیکنه قناعت حاصل ایله دک ...

روم مکتبلرینک تورکجه معلملرکینی ایفا ایدنلرک کیمی اجرایی مکتبندن چیقیش ، کیمی بوراده سطحی بر امتحان ویردرک اهلیتنامه آلمشدر . کیمی ده مکتب سلطانی معلملرندن بری طرفندن یوقلامه ایدیلشدر . آلدقلى معاشک حد اصغری سی ۲۰ ، حد اعظمی سی ۱۵۰ غروشددر . بولنر تورک لسانه یابانجی اولانلرندن تورکجه یی بر معمای مشکل صایارلر . انسانک بیلمدیکی بر شیئی باشقه سنه او کریمک چالیشما سی قدر کولنج بر شی اوله ماز .

فقط معلملری بویوک لسان علماسندن اولسه دخی ، تورکجه تدریساتنه تخصیص اولنان درس ساعتلی تزیید اولندجه بر فائده مأول دکلددر . مکاتب خصوصیه ته ایما نامه سنک آلتنجی ماده سنده تورکجه تدریساتی ایچون صنوف ابتدائیه دورت ، صنوف تالیه ده ایکی ساعت کوسریلمشدر . بوساعتلر بالطبع حد اصغری یی کوستر . هفتده دورت ساعت ظرفنده اجنبی بر لسانک قرائتی ، صرفی ، نحوی ، انشائی اینجه لکلی اوکره نیله من . او لسانه کونده وسطی ایکی ساعت اشتغال شرطدر . لسان عادی بر فنی درس اولسه ایدی ، هراوکره نیلن قسم خفیف بر مذا کرده دن سوکرا کچیلهرک یکی بر مبحث مناقشه سنه ایتدار اولنه بیلیردی . منطقله پکده علاقه دار اولمایان قواعد لسانیه ، ذهنده تقرری لازم کان بر چوق کلمات و تعمیرات ، حقیله نفوذ ایدمک ایجاب ایدن ده بر چوق اینجه لکلر هرکون تکرر ایتلیرکه ، مطلوب اولان استفاده تأمین ایدلسین .

حال حاضرده بو مکتبلرده یتیشن بر چوجوق ، هرهانکی صنعته کیررسه کیرسین ، نه کندینه ، نه جمعیه فائده لیدر . حبسی بر هویتسزک اوکا افقک او بر طرفی تخیل ایتدیرر . وظائف وجدانیه مزک اوکمزه آچدینی فضای تفکر اونک بلوطلی کوزلرینه بر ظلمت ، بر کیجه در . غیرمتجانسی قوملره مالک بر حکومت ملت حاکمیه منسوب اولمایان افرادی ، ملت حاکمیه تقریب وتبیدیه چالیشیر . اونلرک لسانی ، ادبیاتی تضیق ایدر [۱] . کندیلرینی متکاثف بر حالده بر اقااز . ملت

[۱] حربدن اول روسیه لهارک ، اوقرانیالیرک ، استونیالیرک ، شمال تورکلرینک وسائر محکوم ملتلرک دیللیرینی چوق صیقبوردی . اوقرانیالیرک حتی ملی ادیلری اولان (شیغه نه قو) ایچون بویه لی - آیین اقوام یامغه اوغراشان اوقرانیالیری مکتبلردن چیقارمش و محکمه لره قادار سوروکلمش ایدی ... ت . ی .

حاکمینی آرالرینه صوققه غیرت و مقابله ایدن ، تمثیل اولنه میان کیمسه لری هجرتنه تشویق ایلر . بز ، یالکیز لسانمیزک تعمیمی ایستوروز [۲] .

بر چو جوق ، نفع و ضرری بحق ادرا کدن عاجزدر . بو چو جوق لسان محلی بی بیلمه مکدن دولایی آتیا ، متضرر اولور . او چو جوغک حقنی کوزه تمک حکومته عا ددر . کدک مملکتی داخلنده ایکی لسانله مقکام یکدیگرینک حس و فکرنی آ کلایه میه جق ایکی نسلک میدان کلمه سنه هیچ بر حکومت تحمل ایده هنر و ایتمه لیدر .

شیمدی یه قدر مکاتب خصوصیه یه فضله بر مساحه کوستریلشدر . بعضلرینک آلآن رخصتسر بولندیغنی اعتراف ایتک ایله مساحه نک درجه و وسعتنی آ کلایه بیلیرز . آرتق یتیشیر صانیرز . بوندن سوگرا ، تورکجه معلملرینک تعییننده معارف اداره سی حق قانونیسنی تمامیه قوللانه رق و طلبه نک سویه - نه کوره درس ساعتلرنی آرتدیرمالیدر . بالخاصه تورکجه تدریساتنده مساحه سی ، نقصان همقی کوریه جک مدیر لرک وظیفه سنه نهایت ویریه لیدر . کذا ، بو سنه یابیلدیغنی کبی ، امتحان اثناسنده هر مکتبه ایکی میز کوندریلیر و بو میز لره نور و وضعنده برحق و صلاحیت ویریلیرسه ، تورکجه یه چالیشمایان طلبه صنفنده بر اقیلیر . و طلبه نزدنده تورکجه نک اهمیتی زیاده لیشیر

ب . ن .

[۲] یعنی باشقه بر قومک لسان وادیاتنه متعدی بر وضعینده ده کلز . صیقلشدیرمق ایستنه میز . - . ن . ی .

بی اثر

« بیروت ولایتی » [۱] . - بیروت والیسنک همته یه بو نامه بر اثر ترتیب و نشر ایدیلشدر . اثری اداره خانه مزه تقدیم و تعریف ایدن مکتوبنده شوبله یازیلور :

« ولایتک احوال عمومیه سنی تدقیق ایدرک بر مجموعه وجوده کتیرمکی دوشوندیکم زمان بواثرک کرک مأمورینک و سارذوانک بولندقلری محیطی قسماً او کرملرینه و کرکسه مملکتیزک دیگر طرفلرنده کی وطنداش لرک بو ولایت حقنده بر فکر ایدملرینه خدمت ایده جکنه قناعت ایدرک قرارلشد بر دیغم تدقیقات و تبعاتی ایفا ایچون بری ولایتک جنوب و دیگر کی شمال قسمنده چالیشمق اوزره تعطیل زمانندن استفاده ایدرک معلمیندن مرکب ایکی هیئت تشکیل واعزام ایتمش ایدم . جنوبه کوندردیکم هیئت وظیفه سنی ایفا و تنظیم ایتدیک راپورلرنی اعطایتمش اولقله ترتیب و تصنیف ایله طبع ایتدیریلن مجموعه دن بر نسخه سنی تقدیم ایدیورم . »

حقنده کی مطالعاتی بالآخره یازاجق اولدیغمز بو کتایی شیمدی لک قارئلریمزه توصیه ایله اکتفا ایدیوروز .

[۱] « بیروت ولایتی : ۱ - جنوب قسمی (بیروت عکا و نابلس لوالری) . - بیروت ولایت مطبعه سی ، ۱۳۳۵ هـ - ۱۳۳۳ م . - ۴۵۶ صفحه . - ۲۹ عدد رسم ، پلان و خریطه ایله « سوریه و فلسطین حقنده شایان توصیه آثار » . دایر بر کتایات ایستنه سنی ده حاویدر .